

Note de service/ Memorandum

Date :
2021-03-25

Expéditeur/ From:
Imrana Jeoffrey
Vice-présidente, Soins ambulatoires, Qualité et informatique/Chef de la protection des renseignements personnels/Dirigeante principale de l'information Vice-President, Ambulatory Care, Quality and Informatics /Chief Privacy Officer/Chief Information Officer

Destinataire/ To:
Tous les employés/ All employees
Tous les médecins/ All physicians
Tous les bénévoles/ All volunteers

Vaccination à l'HGH

Les objectifs du programme de vaccination de l'Ontario sont de prévenir les décès et les maladies graves ainsi que les hospitalisations et les admissions aux soins intensifs et de réduire la transmission. L'HGH collabore avec le Bureau de santé de l'est de l'Ontario et suit les directives concernant la planification et l'administration des vaccins.

Dans le cadre de notre gestion de la pandémie, l'HGH vise à réduire les maladies graves et les décès tout en minimisant les perturbations sociales dues à la COVID-19. La vaccination sûre et efficace contre la COVID-19 de tous nos employés, médecins et bénévoles pourrait nous aider à atteindre cet objectif et à soutenir les personnes les plus vulnérables de notre communauté.

À l'HGH, nos deux médecins champions de la vaccination, Dre Paquette et Dr Thibodeau, sont disposés à parler aux personnes qui n'ont pas encore été vaccinées pour répondre à leurs questions ou préoccupations. Vous pouvez les rejoindre par courriel à spaquette@hgh.ca ou mthibodeau@hgh.ca.

Le Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI) est un organisme consultatif externe qui fournit à l'Agence de santé publique du Canada des conseils médicaux et scientifiques indépendants en santé publique sur une base continue et en temps opportun. Le comité répond aux questions de l'agence liées à la vaccination. Les recommandations du CCNI se trouvent [sur leur site web](#). Voici de l'information tirée du site.

QUOI

Maladie

- Tout le monde peut être infecté par la COVID-19. Cependant, certaines populations sont plus exposées au virus (par exemple, en raison de leur cadre de vie ou de travail), et d'autres sont à risque accru de maladie grave et de mort en raison d'une combinaison de facteurs biologiques (par exemple, âge avancé, affection préexistante) et de facteurs sociaux.

Vaccination at HGH

The goals of Ontario's vaccination program are to prevent death, severe illness, hospitalizations and ICU admissions and reduce transmission. HGH collaborates with the Eastern Ontario Health Unit (EOHU) and follows the guidelines regarding vaccine planning and delivery.

As part of our pandemic response, HGH aims to reduce serious illness and death while minimizing societal disruption as a result of COVID-19. Safe and effective COVID-19 vaccination of all of our employees, physicians and volunteers could help us achieve this goal and support our most vulnerable people in our community.

At HGH, our two vaccine physician champions Dr. Paquette and Dr. Thibodeau are willing to speak to those who have not yet received their vaccine to provide further information and/or address any concerns. You can reach out to them by email at spaquette@hgh.ca or mthibodeau@hgh.ca.

The National Advisory Committee on Immunization (NACI) is an External Advisory Body that provides the Public Health Agency of Canada (PHAC) with independent, ongoing and timely medical, scientific and public health advice in response to questions from PHAC relating to immunization. The recommendations from NACI can be found [on their website](#). Pertinent information is included below.

WHAT

Disease

- Anyone can be infected with COVID 19. However, some populations are at increased risk of exposure to the virus (e.g., due to living or work settings) and some populations are at increased risk of severe disease and death due to biological (e.g., advanced age, pre-existing medical conditions) and social factors that may intersect.

Note de service/ Memorandum

Date : 2021-03-25	Expéditeur/ From: Imrana Jeoffrey Vice-présidente, Soins ambulatoires, Qualité et informatique/Chef de la protection des renseignements personnels/Dirigeante principale de l'information Vice-President, Ambulatory Care, Quality and Informatics /Chief Privacy Officer/Chief Information Officer	Destinataire/ To: Tous les employés/ All employees Tous les médecins/ All physicians Tous les bénévoles/ All volunteers
----------------------	--	--

Vaccins actuellement autorisés au Canada
(Vaccins contre la COVID-19 de Pfizer-BioNTech, de Moderna et d'AstraZeneca)

- Dans les essais cliniques, tous les vaccins contre la COVID-19 sont efficaces à court terme contre la COVID-19 symptomatique et confirmée et ont démontré une grande efficacité (environ 94 %).
- Les essais cliniques n'ont relevé aucun problème grave en matière d'innocuité relativement au vaccin à ce jour ; cependant, des études sont en cours.

QUI

- La vaccination devrait prioriser les personnes présentant le plus grand risque de maladie grave et de décès liés à la COVID-19 et le plus grand risque d'exposition à la COVID-19 en raison d'un milieu de vie collectif ou de l'environnement de travail.
- Les vaccins contre la COVID-19 présentement autorisés sont administrés en deux doses.

COMMENT

- On devrait viser à terminer la série de vaccins avec le même produit.

POURQUOI

- La pandémie de la COVID-19 a provoqué une morbidité et une mortalité importantes, ainsi que des perturbations sociales et économiques.
- Les vaccins contre la COVID-19 autorisés et qui sont recommandés par le CCNI se sont révélés sûrs et efficaces contre la COVID-19 symptomatique confirmée en laboratoire.

Si vous avez changé d'avis et que vous voulez recevoir votre première dose du vaccin, veuillez envoyer un courriel à occhealth@hgh.ca. L'équipe de Santé et Sécurité vous contactera pour fixer un rendez-vous.

Currently authorized vaccines in Canada
(Pfizer BioNTech COVID-19, Moderna COVID-19 vaccine, AstraZeneca COVID-19 vaccines)

- In the clinical trials, all the COVID-19 vaccines are efficacious in the short term against symptomatic, confirmed COVID-19 diseases and the vaccines have demonstrated high efficacy (approximately 94%).
- No serious safety concerns related to the vaccines have been identified to date in clinical trials; however, studies are ongoing.

WHO

- Vaccines should be prioritized for those at highest risk of severe illness and death from COVID-19 and highest risk of exposure to COVID-19 (congregate settings, work settings).
- Currently authorized COVID-19 vaccines are administered in a two-dose schedule.

HOW

- Attempts should be made to complete the vaccine series with the same vaccine product.

WHY

- The COVID-19 pandemic has caused significant morbidity and mortality as well as social and economic disruption.
- The authorized COVID-19 vaccines are recommended for use by the NACI and have been shown to be safe, as well as efficacious against symptomatic laboratory confirmed COVID-19 disease.

If you have changed your mind and would like to get your first dose of the vaccine, please email occhealth@hgh.ca. Occupational Health and Safety team will call you back to schedule an appointment.